

はていはてい
HATI-HATI



HATI-HATIはインドネシア語で相手を思いやる時に使うやさしいことばです。

9月14日に南知多町の体育館で福祉敬老フェアが開かれました。

今回は5期生の3名に参加していただき、事業所のブースでバルーンを作り交流をしてもらいました。
空いた時間には他のブースの見学をしたり普段とは違う1日を過ごすことができました。

社会福祉法人南知多様より



地域イベントでの交流は、実習生にとって、とても良い経験になります。

第10期生、ティオくん、トリアニさん、コリサーさん。かき氷は美味しかったかな？

第2回 つなぐオリンピック開催！！

公益社団法人トレイディングケア 代表理事 新美 純子



優勝チームのリーダーの射的！！
構えがいいですね～

パリ五輪での日本選手の活躍は素晴らしかったですね。私たちも負けずと、つなぐオリンピックを開催しました。多種多様な参加者でチームを作り、射的や魚釣り、椅子取りゲームなどでチーム対抗戦を行いました。写真は優勝チーム！大盛り上がりでした。

10月26日には、ハロウィン仮装大会&Eゲーム大会を実施する予定です。皆様の参加をお待ちしています。

今月のやさしい日本語

～語学を効率よく学ぶ～

日本語教師 鶴見陽子

先日、二人の技能実習生が「つなぐ」に遊びに来てくれました。JLPT N2に合格したことを嬉しそうな様子で報告してくれました。二人ともよく頑張ったと思います。私たちも嬉しくなりました。二人の結果を見ると聽解の点数がよかったです。二人は「絶対にアニメのおかげです。」と話していました。

語学の勉強はコミュニケーションを取るために必要ですが、語学が上手になることがゴールではなく、【その先に何がしたいか】が大切だと思います。このため、語学の勉強に長い時間をかけるのはもったいないと私は思っています。できるだけ効率よく学習するためにどういう方法が良いかといつも考えています。

TEDトーストの中に語学を早く習得する方法を話していたので、ご紹介します。

<5つの原則>

①自分の目標に役立つ情報に注意を払い、集中する

②言語をコミュニケーションのツールとして使う（卓上だけではなく、実際に使う）

③伝達内容を前もって理解しておく

（理解可能なインプット）

④語学学習はフィジカルトレーニングが大切（顔の筋肉を使って発音を作り出す）

⑤悲しみ、怒り、不安などのネガティブな感情があると学習はうまくいかない

（リラックスし安心できる環境で好奇心を持つことができるなら言語を素早く学べる）

どんな外国語でも半年でマスターしてしまう方法 | ク里斯・ロンズデール | TEDxLingnanUniversity



驚きNIPPON滞在記

グエンティイウ

高浜のベトナム人が中秋のお祭りを行いました。中秋とは旧暦8月15日ことで、毎年、9月の満月の日の前後で中秋祭を行っています。中秋祭は、ベトナムや日本を含むアジア諸国との文化的特徴の一つであり、日本では、お月見という文化がありますが、ベトナムでは、家族を団結させ、子どものための祭りもあります。大人はキャンディーや果物を並べた大きな皿を準備し、美しく飾ります。そして中でも月餅は欠かせない食べ物です。

月餅の餡は、いろいろありますが、卵の黄身で作った餡が人気があります。



満月になると、子どもたちはごちそうとゲームを楽しめます。最もユニークで魅力的なのは、ムアランです。若者たちが、きらびやかなシャツを着て、獅子の頭をかぶって舞います。



ムアランは日本の獅子舞とともに似ています。

子どもたちは、親が作った色とりどりの提灯を持って、たいこに合わせながら列になって歩きます。

ベトナムでは、過去30年間で最大の台風YAGIを経験したばかりです。多くの国民が被災しました。生活を迅速に安定させるために、台風の後、この伝統的なお祭りをすることで国民の団結と思いやりを確認できました。ベトナムの中秋節には、人々の祈りという意味があります。ベトナム国民は、どのような状況であっても、ベトナム人としての誇りと連帯の精神を持って乗り越えてきました。そして今後、世界の大國と肩を並べるためにもこの気持ちが重要であると信じています。惨事の後にこの中秋のお祭りをできたことはとても意味があったと思っています。



つなぐつながる楽しい話～日照時間～

北欧の夏の日照時間は日本と大きく異なります。デンマークの夏の日照時間は、遅い時で23時にやっと真っ暗になります。それとは対照的に冬は日照時間が短く16時半ごろには日が落ちてしまします。冬の日照時間は日本とあまり差がないようですが、北欧は冬に入るのが早く、日本よりも長い冬がやってきます。また、冬と夏の日照時間の差が大きい分、1週間もあれば太陽の動きを少しづつ体感できます。そのため、季節の流れを感じます。

ほのか

編集後記

ロゼルの実が今年もたくさん実り始めました。お茶にしてもジャムにしてもとても甘酸っぱくてとてもおいしいです。実は葉っぱも食べれることをミャンマーから来たモンさんが教えてくれました。葉っぱもすっぱくて、サラダにもスープにも合います。試してみたい方、ぜひお声をかけてくださいね！

新美



公益社団法人
トレイディングケア
〒444-1303

愛知県高浜市小池町6-5-6

TEL 0566-57-7700

FAX 0566-55-1305

インスタグラム facebook
はじめました！ 最新情報は
こちら



@TSUNAGU_TAKAHAMA